

# Nokia Bluetooth GPS Module LD-4W Bedienungsanleitung

---

9204130  
Ausgabe 1 DE

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt NOKIA CORPORATION, dass sich das Produkt LD-4W in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter: [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# CE 0560

© 2007 Nokia. Alle Rechte vorbehalten.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Nokia in keiner Form, weder ganz noch teilweise, vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden.

Nokia und Nokia Connecting People sind eingetragene Marken der Nokia Corporation. Andere in diesem Handbuch erwähnte Produkt- und Firmennamen können Marken oder Handelsnamen ihrer jeweiligen Inhaber sein.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Nokia entwickelt entsprechend seiner Politik die Produkte ständig weiter. Nokia behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung an jedem der in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

Nokia ist unter keinen Umständen verantwortlich für den Verlust von Daten und Einkünften oder für jedwede besonderen, beiläufigen, mittelbaren oder unmittelbaren Schäden, wie immer diese auch zustande gekommen sind.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Nokia übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechung schreiben zwingend eine Haftung vor. Nokia behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Die Verfügbarkeit bestimmter Produkte kann je nach Region variieren. Wenden Sie sich an einen Nokia Fachhändler in Ihrer Nähe.

Durch nicht genehmigte Änderungen an Geräten kann die Betriebsgenehmigung erlöschen.

#### Exportregelungen

Dieses Gerät kann Komponenten, Techniken oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderen Ländern unterliegen. Eine Verbreitung, die Gesetze und Bestimmungen umgeht, ist untersagt.

9204130 / Ausgabe 1 DE

# Inhalt

---

<b>1. Einführung .....</b>	<b>5</b>
Wasserdichtigkeit.....	6
Bluetooth Funktechnik .....	6
Informationen über GPS.....	7
<b>2. Erste Schritte.....</b>	<b>10</b>
Komponenten .....	11
Ladegeräte.....	11
Laden des Akkus .....	12
<b>3. Grundlegende Verwendung .....</b>	<b>15</b>
Einschalten.....	15
Ausschalten.....	16
Koppeln mit einem Gerät.....	16
WAAS/EGNOS-Unterstützung .....	18
Saugfuß und Gürtelclip .....	19
Schlüsselanhänger .....	20
Löschen der Einstellungen oder Zurücksetzen.....	21
<b>4. Akku-Informationen .....</b>	<b>22</b>
<b>Pflege und Wartung.....</b>	<b>24</b>

## 1. Einführung

---

Mit dem Nokia Bluetooth GPS-Modul können Sie ganz leicht Ihren aktuellen Standort und die Bewegungsrichtung bestimmen. Das GPS-Modul verwendet Bluetooth Funktechnik, um Standortinformationen an ein kompatibles Gerät, z. B. ein Mobiltelefon oder einen PC, zu übertragen.

Zur Verwendung des GPS-Moduls ist ein kompatibles Softwareprogramm auf dem daran angeschlossenen Gerät erforderlich.

Lesen Sie vor der Verwendung des GPS-Moduls sorgfältig diese Bedienungsanleitung durch. Lesen Sie zusätzlich auch die Bedienungsanleitung des Geräts, das Sie an das Modul anschließen möchten.

Bewahren Sie Zubehör außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

### ■ Wasserdichtigkeit

Das Gerät kann bei Regen verwendet werden, es darf aber nicht in Wasser eingetaucht werden.

Wenn das Gerät mit Schweiß oder Salzwasser in Berührung gekommen ist, reinigen Sie es sofort mit Süßwasser, um Korrosion zu vermeiden. Das Gerät muss danach sorgfältig trockengerieben werden.

### ■ Bluetooth Funktechnik

Bluetooth Funktechnik ermöglicht kabellose Verbindungen von kompatiblen Geräten. Zwischen dem GPS-Modul und dem kompatiblen Gerät muss keine Sichtverbindung bestehen. Die Geräte dürfen jedoch höchstens 10 Meter voneinander entfernt sein. Verbindungen können durch Interferenzen aufgrund von Hindernissen wie Wänden oder anderen elektronischen Geräten beeinträchtigt werden.

Das GPS-Modul entspricht der Bluetooth Spezifikation 2.0 + EDR und unterstützt das Profil Serial Port (SPP) 1.1.

Erkundigen Sie sich bei den Herstellern anderer Geräte über deren Kompatibilität mit diesem Gerät.

Möglicherweise gibt es an manchen Orten Einschränkungen in Bezug auf den Einsatz von Bluetooth Funktechnik. Informieren Sie sich bei den zuständigen Behörden oder Ihrem Diensteanbieter.

### ■ Informationen über GPS

GPS ist ein weltweit verfügbares Funknavigationssystem, das zur Standortbestimmung Satelliten verwendet.

Das GPS-Modul kann seinen Standort mit einer Genauigkeit von bis zu 10 Metern bestimmen. Die Genauigkeit der Berechnung hängt von der Anzahl der Satelliten ab, zu denen eine Sichtverbindung besteht. Bei optimalen Bedingungen erfolgt die Bestimmung bis auf wenige Meter genau.

Wenn Sie sich nicht bewegen, kann das GPS-System keine Richtung ermitteln, da dies nur bei Bewegung möglich ist.

## Einführung

Fast alle digitalen Kartenwerke sind zu einem gewissen Grad ungenau und unvollständig. Verlassen Sie sich niemals ausschließlich auf die für dieses Gerät angebotenen Karten.

Um das GPS-Modul verwenden zu können, müssen das mobile Gerät und das kompatible Gerät eingeschaltet sein. Schalten Sie Ihr Gerät jedoch nicht ein, wenn es Störungen verursachen oder Gefahr entstehen kann.

Das GPS (Global Positioning System) wird von der Regierung der Vereinigten Staaten von Amerika betrieben, die allein für die Genauigkeit und Wartung des Systems verantwortlich sind. Die Genauigkeit der Positionsdaten kann durch Korrekturen der US-Behörden an den GPS-Satelliten beeinträchtigt werden. Diese unterliegen Änderungen gemäß der zivilen GPS-Richtlinie des US-Verteidigungsministeriums und dem Federal Radionavigation Plan. Die Genauigkeit kann zudem durch eine schlechte Satellitengeometrie beeinträchtigt werden. Die Verfügbarkeit sowie die Qualität der GPS-Signale kann durch Ihren Standort, Gebäude, natürliche Hindernisse

und Wetterbedingungen beeinflusst werden. Das GPS-Modul sollte nur im Freien verwendet werden, um die GPS-Signale empfangen zu können.

Verwenden Sie GPS nur als Navigationshilfe. Setzen Sie GPS nicht für genaue Positionsbestimmungen ein und verlassen Sie sich bei der Positionsbestimmung oder der Navigation niemals ausschließlich auf die Positionsdaten des GPS-Moduls.

## 2. Erste Schritte

---

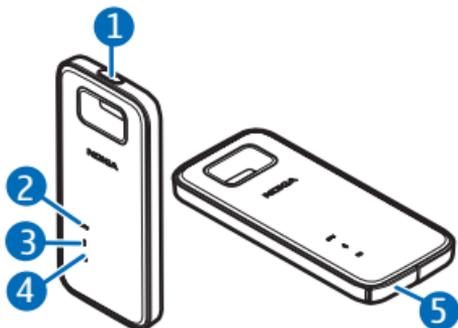
Bevor das GPS-Modul verwendet werden kann, müssen Sie folgende Schritte unternehmen:

- Installieren Sie ein kompatibles GPS-Programm auf dem Gerät, das Sie mit dem GPS-Modul verbinden möchten.
- Laden Sie den Akku des GPS-Moduls vollständig auf.
- Koppeln Sie das kompatible Gerät mit dem GPS-Modul.

Einige Nokia Geräte, wie z. B. der Nokia 9500 Communicator, verfügen über eine Einstellung zur Geheimhaltung des Standortes. Um GPS-Standortinformationen für Programme auf solchen Geräten bereitzustellen, müssen Sie das Gerät so einstellen, dass Anforderungen zur Angabe von Standortinformationen akzeptiert werden.

## ■ Komponenten

Das GPS-Modul besteht aus folgenden Teilen: Ein-/Aus-Taste (1), GPS-Statusanzeige (2), Bluetooth Statusanzeige (3), Statusanzeige für Akku-Ladezustand (4) und Ladegerätanschluss mit Abdeckung (5).



## ■ Ladegeräte

Prüfen Sie die Modellnummer des Ladegeräts, bevor Sie dieses zusammen mit diesem GPS-Modul verwenden. Das GPS-Modul ist für die Verwendung mit den Ladegeräten AC-3, AC-4, AC-5 und dem Zigarettenanzünder-Ladekabel DC-4 ausgelegt.

## Erste Schritte



**Warnung:** Verwenden Sie nur Ladegeräte, die von Nokia für den Einsatz mit diesem Modell zugelassen wurden. Der Einsatz anderer Typen lässt möglicherweise die Zulassung oder Garantie bzw. Gewährleistung erlöschen und kann gefährliche Folgen haben.

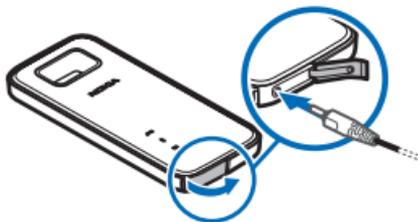
Ziehen Sie beim Trennen des Kabels von Zubehörteilen am Stecker und nicht am Kabel.

## ■ Laden des Akkus

Der Akku dieses GPS-Moduls kann vom Benutzer nicht herausgenommen werden. Versuchen Sie deshalb niemals, den Akku herauszunehmen, da sonst das GPS-Modul beschädigt werden kann.

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose an.

2. Öffnen Sie die Abdeckung des Ladergerätschlusses und schließen Sie das Ladekabel an. Das GPS-Modul wird eingeschaltet.



Während der Akku geladen wird, blinkt die Statusanzeige rot, wenn das Modul ausgeschaltet ist. Bei eingeschaltetem Modul blinkt die Statusanzeige abwechselnd grün und rot. Es kann eine Zeit lang dauern, bis der Ladevorgang gestartet wird. Wird der Ladevorgang nicht gestartet, trennen Sie das Ladegerät von der Stromquelle und versuchen Sie es erneut, indem Sie es wieder anschließen.

Nach einer Ladezeit von 15 Minuten mit dem Ladegerät AC-4, AC-5 oder dem Zigarettenanzünder-Ladekabel DC-4 ist der Akku für sechs Stunden betriebsbereit. Das vollständige Aufladen des Akkus kann bis zu 1 Stunde dauern.

## Erste Schritte

3. Sobald der Akku vollständig geladen ist, leuchtet die Statusanzeige grün. Trennen Sie das Ladegerät vom GPS-Modul und von der Netzsteckdose.

Der vollständig geladene Akku ist ausreichend für eine Betriebszeit von bis zu 11 Stunden. Die Betriebszeit hängt jedoch von den verwendeten kompatiblen Bluetooth Geräten, den Geräteeinstellungen und Nutzergewohnheiten sowie der Umgebung ab, in der das Gerät eingesetzt wird.

Wenn der Akku fast leer ist, beginnt die Statusanzeige für den Akku-Ladezustand rot zu blinken. Laden Sie den Akku dann auf.

## 3. Grundlegende Verwendung

---

### ■ Einschalten

Um das Modul einzuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste eine Sekunde lang gedrückt, bis die grüne Akku-Statusanzeige zu blinken beginnt.

Das Gerät benötigt etwas Zeit, um seine Position zu ermitteln. Die benötigte Zeit hängt davon ab, wie lange das Gerät ausgeschaltet war und wie gut die Satellitensignale empfangen werden können. Bei optimalen Bedingungen dauert der Startvorgang etwa eine Minute. Wenn das Modul Satellitensignale empfängt, blinkt die GPS-Statusanzeige weiß.

Wenn das Modul nicht mit einem anderen Gerät verbunden ist, drücken Sie kurz auf die Ein-/Aus-Taste, um das Modul so einzustellen, dass die Verfügbarkeit von GPS-Satelliten überprüft wird.

Die Antenne des GPS-Moduls befindet sich unter dem Nokia Logo. Die Antenne sollte nach oben weisen. Durch

## Grundlegende Verwendung

Metallrahmen an Windschutzscheibe und Fenstern einiger Fahrzeuge können die Satellitensignale blockiert oder abgeschwächt werden.

### ■ Ausschalten

Um das Modul auszuschalten, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt, bis die rote Akku-Statusanzeige kurz aufleuchtet. Wenn nicht innerhalb von 1 Stunde eine Verbindung zu einem gekoppelten Gerät hergestellt werden kann, schaltet sich das GPS-Modul aus.

### ■ Koppeln mit einem Gerät

Bevor Sie das GPS-Modul verwenden können, müssen Sie es mit einem kompatiblen Gerät koppeln.

Bei einigen GPS-Programmen können Sie das GPS-Modul direkt über dieses Programm koppeln und verbinden, ohne auf das Bluetooth Menü Ihres Geräts zuzugreifen. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung zum GPS-Programm.

## Grundlegende Verwendung

Wenn Sie vorher andere GPS-Geräte mit Ihrem Gerät verbunden haben, entfernen Sie diese Kopplungen von Ihrem Gerät, bevor Sie das GPS-Modul koppeln.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um das GPS-Modul über das Bluetooth Menü zu koppeln:

1. Stellen Sie sicher, dass das GPS-Modul und das kompatible Gerät eingeschaltet sind.
2. Aktivieren Sie am Gerät die Bluetooth Funktion und starten Sie die Suche nach Bluetooth Geräten auf dem Gerät.
3. Wählen Sie das GPS-Modul (Nokia LD-4W) aus der Liste der gefundenen Geräte.
4. Geben Sie zum Koppeln und Herstellen der Verbindung zwischen GPS-Modul und mobilem Gerät den Passcode 0000 ein. Bei einigen Geräten müssen Sie die Verbindung möglicherweise manuell herstellen, nachdem die Geräte gekoppelt wurden. Sie müssen das GPS-Modul nur einmal mit dem Gerät koppeln.
5. Jetzt können Sie das GPS-Programm verwenden.

## Grundlegende Verwendung

Wenn das GPS-Modul an das Gerät angeschlossen ist, blinkt die Bluetooth Statusanzeige blau.

Sie können das GPS-Modul mit bis zu acht kompatiblen Geräten koppeln, es jedoch nur jeweils mit einem Gerät verbinden.

Wenn Sie die Verbindung mit dem GPS-Modul trennen möchten, schalten Sie es aus. Alternativ können Sie die Verbindung über das Bluetooth Menü des Geräts oder über das Programm trennen, über das Sie die Verbindung hergestellt haben.

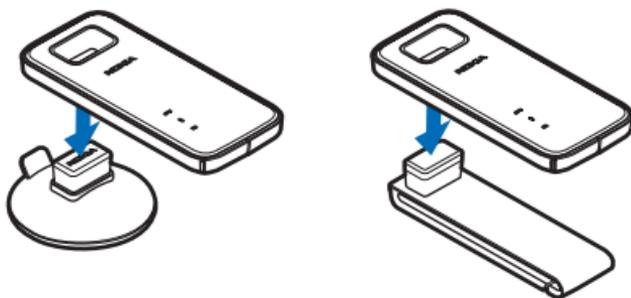
### ■ WAAS/EGNOS-Unterstützung

Das GPS-Modul unterstützt das WAAS/EGNOS-System. Zur Verwendung des Systems muss Ihr GPS-Programm dieses System ebenfalls unterstützen. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres GPS-Programms.

### ■ Saugfuß und Gürtelclip

Das GPS-Modul ist mit einem Saugfuß und einem Gürtelclip ausgestattet.

Um den Saugfuß oder den Gürtelclip an dem Modul zu befestigen, stecken Sie die gewünschte Befestigungsvorrichtung in die vorgesehene Öffnung am Modul.



Wenn Sie den Saugfuß verwenden, drücken Sie ihn fest auf die Oberfläche, um ein Vakuum zwischen der Saugfläche und der Oberfläche zu erzeugen. Stellen Sie sicher, dass der Saugfuß fest sitzt. Um den Saugfuß wieder von der

## Grundlegende Verwendung

Oberfläche zu lösen, ziehen Sie an der Lasche am Ende des Saugfußes.

Um den Saugfuß oder den Gürtelclip wieder vom GPS-Modul zu lösen, drücken Sie die angebrachte Befestigungsvorrichtung mit dem Daumen aus der Öffnung und ziehen Sie sie vorsichtig aus dem Modul.

### ■ Schlüsselanhänger

Das GPS-Modul ist mit einem Schlüsselanhänger ausgestattet. Um den Schlüsselanhänger anzubringen, haken Sie ihn in die Öffnung des Moduls ein.



### ■ Löschen der Einstellungen oder Zurücksetzen

Um alle Kopplungseinstellungen von dem GPS-Modul zu löschen, halten Sie die Ein-/Aus-Taste (ca. 10 Sekunden lang) gedrückt, bis die Akku-Statusanzeige abwechselnd rot und grün leuchtet.

Wenn das GPS-Modul nicht ordnungsgemäß funktioniert, obwohl der Akku geladen ist, halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt und schließen Sie das GPS-Modul gleichzeitig an ein Ladegerät an.

### 4. Akku-Informationen

---

Ihr Gerät wird von einem Akku gespeist. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit ab. Verwenden Sie zum Laden des Akkus nur Ladegeräte, die von Nokia für dieses Gerät zugelassen sind.

Trennen Sie das Ladegerät vom Netz und vom Gerät, wenn es nicht benötigt wird. Trennen Sie den vollständig geladenen Akku vom Ladegerät, da das Überladen die Lebensdauer des Akkus verkürzt. Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit.

Benutzen Sie keine beschädigten Ladegeräte.

Kapazität und Lebensdauer des Akkus werden verkürzt, wenn er an kalten oder heißen Orten, wie z. B. in einem geschlossenen Auto bei sommerlicher oder winterlicher Witterung, liegen gelassen wird. Versuchen Sie daher immer, den Akku bei Temperaturen zwischen 15°C und 25°C (59°F und 77°F) aufzubewahren. Ein Gerät mit einem kalten

## A k k u - I n f o r m a t i o n e n

oder warmen Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Leistung von Akkus ist insbesondere bei Temperaturen deutlich unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt.

Werfen Sie Akkus nicht ins Feuer, da sonst Explosionsgefahr besteht! Akkus können ebenfalls explodieren, wenn sie beschädigt sind.

# Pflege und Wartung

---

Ihr Gerät wurde mit großer Sorgfalt entworfen und hergestellt und sollte auch mit Sorgfalt behandelt werden. Die folgenden Empfehlungen sollen Ihnen helfen, Ihre Garantie- und Gewährleistungsansprüche zu wahren.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen oder bewahren Sie es dort auf. Die beweglichen Teile und elektronischen Komponenten können beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in heißen Umgebungen auf. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in kalten Umgebungen auf. Wenn das Gerät anschließend wieder zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden und die elektronischen Schaltungen beschädigen.

- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine grobe Behandlung können im Gerät befindliche elektronische Schaltungen und mechanische Feinteile Schaden nehmen.
- Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien, Reinigungslösungen oder starke Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.
- Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe können die beweglichen Teile verkleben und so den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern.

Alle obigen Hinweise gelten in gleicher Weise für Ihr Gerät, Akku, Ladegerät sowie sämtliches Zubehör. Wenn ein Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie es zum nächsten autorisierten Kundenservice.



### Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist,

## Pflege und Wartung

bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkumulatoren in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll.

Entsorgen Sie diese Produkte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden und um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Informationen zur getrennten Müllsammlung erhalten Sie von Ihrem Händler, den zuständigen Behörden, den nationalen Organisationen für Produzentenverantwortung oder Ihrem Nokia Ansprechpartner vor Ort. Weitere Hinweise hierzu finden Sie in der Eco Declaration zum Produkt oder den landesspezifischen Informationen unter [www.nokia.com](http://www.nokia.com).